

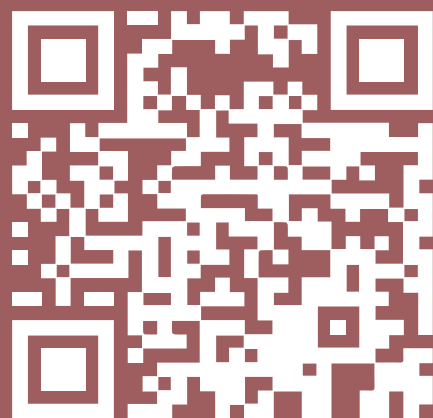
إسكتلندا في حالة إغلاق:



قصص من الناجيات من العنف المنزلي
والعنف الجنسي

جامعة جلاسكو

رسومات: صوفيا نيلسون



10.1016/j.jmb.2014.07.005

Journal of Molecular Biology

Volume 476, Issue 14, 2014, Pages 2253–2261

Journal of Molecular Biology

Journal homepage: www.elsevier.com/locate/jmb

Journal of Molecular Biology

Journal homepage: www.elsevier.com/locate/jmb

Journal of Molecular Biology

Journal homepage: www.elsevier.com/locate/jmb

Journal of Molecular Biology

Journal homepage: www.elsevier.com/locate/jmb

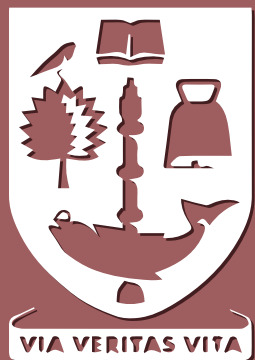
حول المجموعة المصورة

القصص المذكورة في الكتيبات هي لأشخاص شاركوا تجاربهم الحياتية في ظل الإغلاق بإسكتلندا، ودون مشاركتهم ما كان لهذا العمل أن يتم. قام بالعمل فريق كبير من الباحثين في جامعة جلاسكو وبتمويل من مكتب كبير العلماء بإسكتلندا. يمكنك التعرف على المرید عن هذد الدراسة من خلال هذا الرابط <https://scotlandinlockdown.co.uk/>.

أنتجت الكتيبات مجموعة من أساتذة الجامعة بكلية العلوم الاجتماعية والسياسية بجامعة جلاسكو، وهن: دكتورة كيتلين جورملي والدكتورة فيليبا وايزمان والدكتورة نجمانا ميرزا. حيث كان الثلاثة باحثين مشاركين في الدراسة حول الإغلاق بإسكتلندا وقاموا بجمع هذد القصص معاً بطريقة سهلة ومبتكرة بمساعدة كل من الباحثات المساعدات: مولى جيلمور-أبريل سو-نيكولا سيسى.

كما تم تمويل المشروع أيضاً من قبل مجلس البحث الاقتصادي والاجتماعي - حساب تسريع الأثر تم توضيح هذه السلسلة القصصية البحثية وجعلها ممكنة من قبل صوفيا نيلسون (فنانة ورسامة اتنوجرافية بإسكتلندا) ويمكنك التعرف على المزيد من أعمالها على الإنستجرام أو تويتر على المعرف [@soofillustrates](https://www.instagram.com/soofillustrates) أو من خلال موقعها على الإنترنت: www.soofillustrates.com

ترجمت السلسلة القصصية إلى الفرنسية والأردية والعربية بدعم من مؤسسة أمنة: مركز دعم النساء المسلمات



University
of Glasgow

في مارس 2020 دخلت إسكتلندا في حالة إغلاق تام لمنع تفشي وباء كورونا حيث طلب ذلك من الجميع برسائل مثل البقاء في المنزل- البقاء آمنا وحماية الهيئة الصحية- حيث كنا جميعا في هذا الأمر معاً. ولكن لم يكن هذا هو الحال للأشخاص المهمشين والمعزولين فعلياً والذين واجهوا مزيداً من المشقة وعدم المساواة نظراً لقيود الإغلاق المفروضة.



هذه المجموعة تركز على أربعة مجتمعات تحدثت إلينا لغرض إتمام دراسة " إسكتلندا في الإغلاق " والتي اشتملت كلا من:

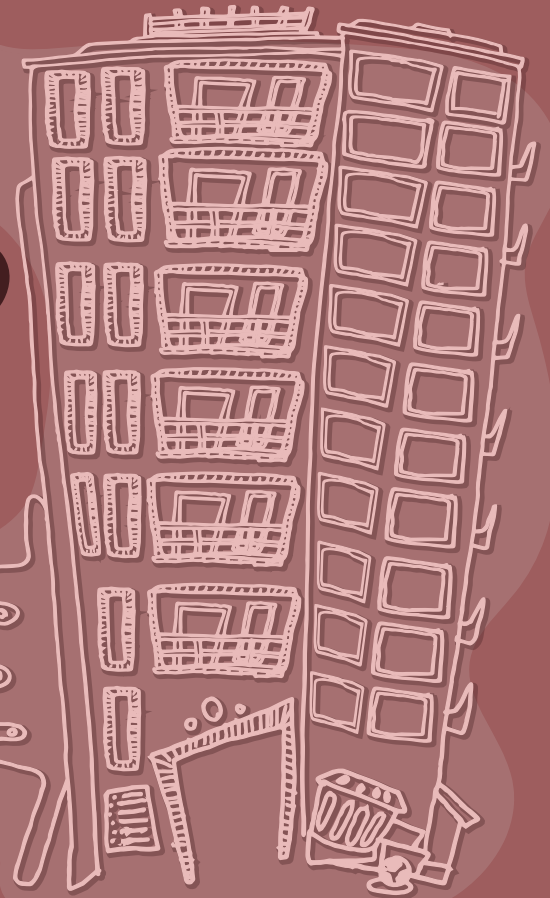
ذوي الإعاقة
والأمراض
المزمنة



المساجين
في ظل نظام العدالة
الجنائية

اللاجئون وطالبو
اللجوء في فقر مدقع

العنف الأسرى
والعنف
الجنسى



ذوو الإعاقة وذوي الأمراض المزمنة وكذلك المساجين في ظل نظام العدالة الجنائية و طالبي اللجوء واللاجئين الذين يعيشون في فقر مدقع كما شملت أيضا الناجيات من العنف الأسرى والعنف الجنسى.



صعبت قيود الكورونا
على الناجيات من العنف
المنزلي ترك حياتهم
المُعنفَة والحصول
على الدعم.

"كانت هناك أزمة
في توافر أماكن
للإقامة في حال
الطوارئ".

حيث شعرت
الكثير من النساء
أنه لا يمكنها
مغادرة حياتهم
المُعنفَة، كما لم
يكن لديهم أي خيار
حول توفير اللجوء لهن
بسبب إجراءات التباعد
الاجتماعي مما جعل الأمر
محدوداً أكثر. كما أن الو
صول لأماكن الإقامة في
حال الطوارئ كان أمراً بالغ
الصعوبة، لذا لم تكن لدى
النساء القدرة على المضي
قدماً في ذلك".



شعرت الناجيات وأطفالهن بعدم
الأمان خاصة عند العيش مع
الشخص المُعنف لهم تقول
إحداهن:

"عندما تتحدث مع
الناس ويقولون لك كن أمناً في
منزلك، أنا كنت اشعر بعدم
الأمان وهذا كان إحساساً
مروعاً في حد ذاته".



تقول أخرى:
"لو كنت أعيش معه لكان
أشبه بالعيش في الجحيم".

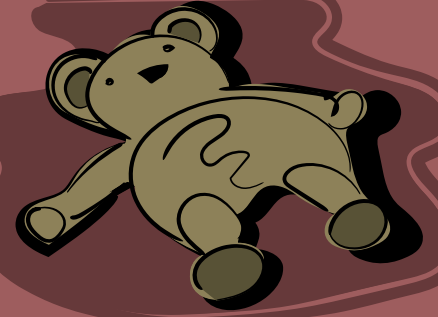
انعكس أمر الإغلاق إيجابياً على الناجيات اللاتي لا يعيشون مع مُعنفيهن حيث منحهم الإغلاق الشعور بالأمان.

تقول إحداهن:

"إجراءات إغلاق كورونا منحني بطريقة ما نوعاً من السلام لأنه سيجعل الامر صعباً على المُعنف للقدوم ومحاولة العثور على خاصة مع كل هذه القيود على السفر، فلقد كان الإغلاق نعمة حقا في هذه الحالة حيث إن خوفي من ذلك كان أقل".



استخدمت التكنولوجيا الرقمية للاتصال
بالأطفال، مما أدى إلى طرق جديدة من
سوء المعاملة.
الناجيات يشعرون
بالرعب.



تقول إحداهن: "الشعور بأنك تعيش في منزل "الأخ
الكبير" فأينما كانت مكالمة زووم... أتذكر.. يا إلهي... أشعر
وكأنني مكشوفة للغاية، حيث إنه فعليا يرى المكان الذي نعيش
فيه، لقد رأى كل غرفة حيث نتواجد ورأى المنظر خارج النافذة..."

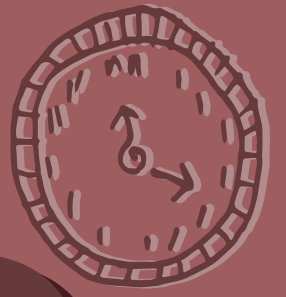
أشعر أني مكشوفة

أشعر بالرعب

لا أعرف إمكانية
ما يمكن أن يفعل
زوجي..."



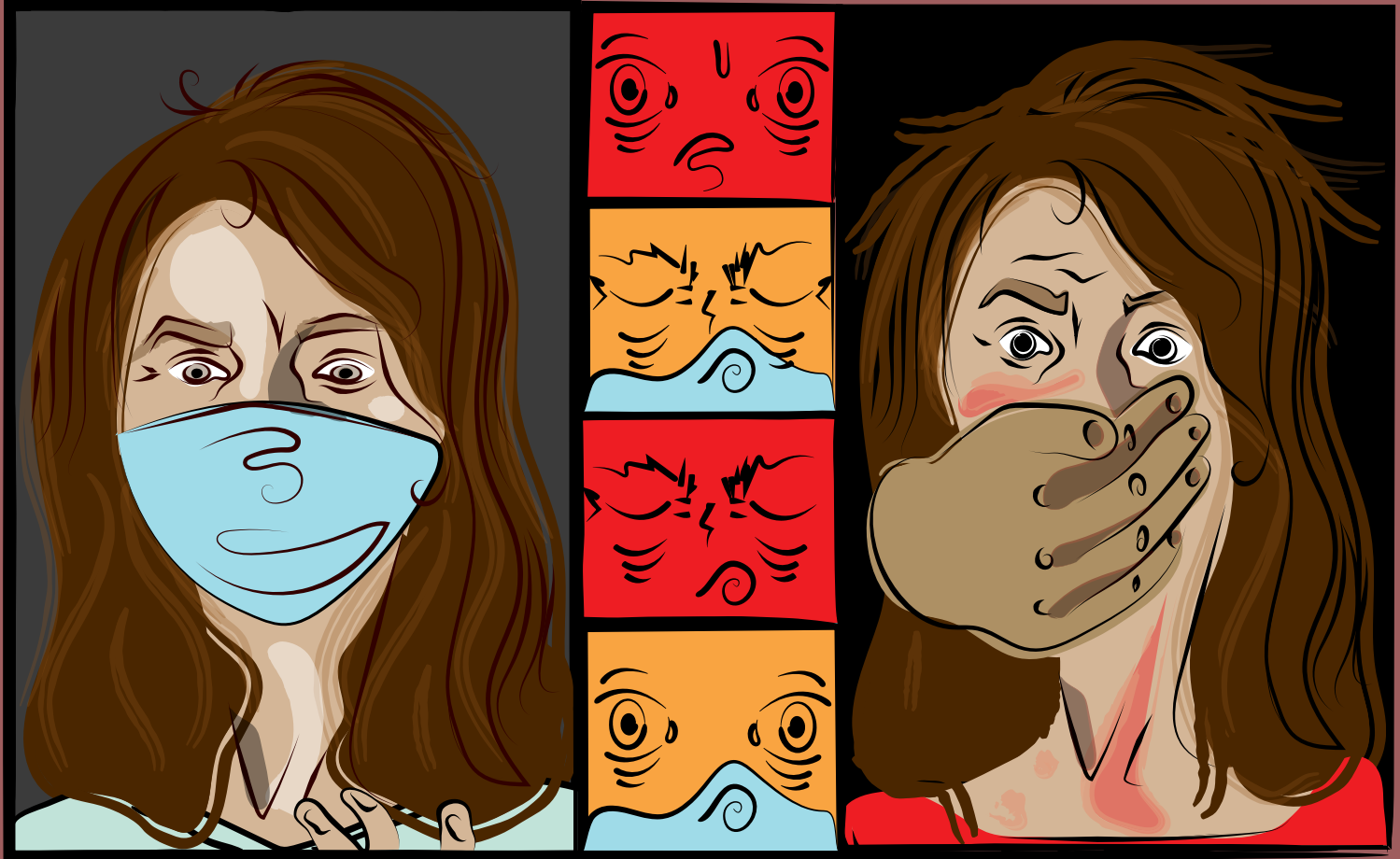
تسبب الوباء في المزيد من الضغوط المالية
مما أجبر بعض النساء للعمل في الجنس عبر
الإنترنت لكسب المال.



كانت مساحات العمل بالجنس
عبر الأنترنت غير آمنة وغير
منظمة ولا يمكن التنبؤ بها. تقول إحداهن:

"أشياء كالتأكد من عدم استخدام كاميرا الموقع حينما تكون
النافذة خلفك، حيث يمكنهم رؤية المحل من خلال الطريق
ومثل هذه الأشياء، فكان من السهل على الزبون أن يقول..
أوه.. أنا أعرف هذا المكان وربما تجده متوجها إلى الشقة".

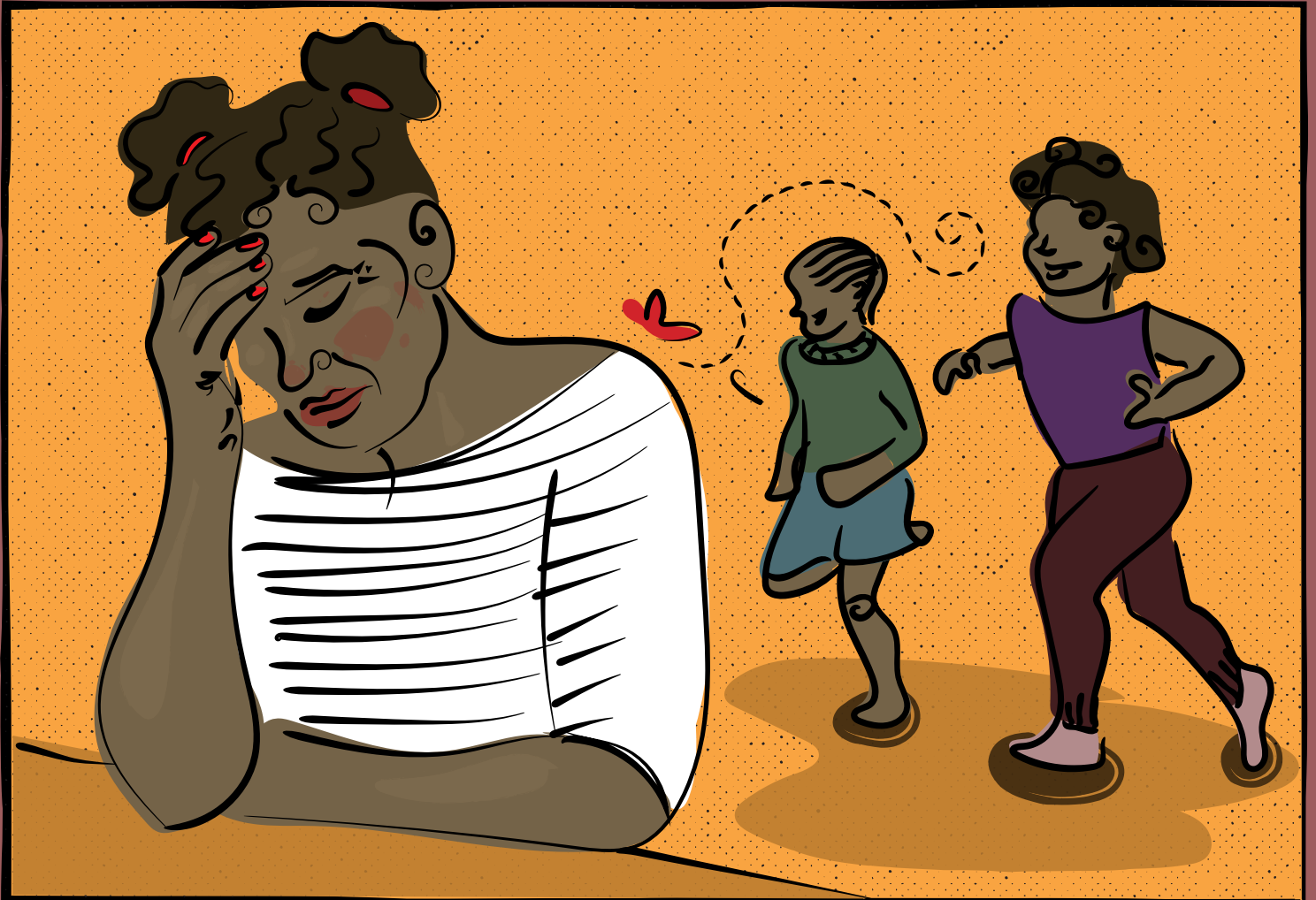
ارتداء القناع بشكل دائم لم يكن سهلاً، يصف أحد العاملين بالمجال الصحي كيف كان ارتداء القناع:



"ارتداء القناع في حد ذاته يعيد الكثير والكثير من
البؤس المروع لأن الأقتعة تذكرني... كيف أتى
شنتت حد الاختناق عندما كنت في علاقة ما".

لم تتمكن الناجيات من الوصول لخدمات الصحة
أو مواعيد المستشفيات.
ألغيت كلاً من خدمات
الاستشارات لعلاج الصدمة
ودعم الصحة النفسية
والعقلية. تقول إحداهن:

"كنا قد بدأنا في جلسات علاج
الصدمة فقط قبل الإغلاق ثم
توقفت. كان الأمر مروعاً
بالنسبة لي لأنني كنت قد
بدأت توأ هذا الجزء
من العلاج".



توقفت جلسات الاستماع ومحكمة الأسرة فكانت
الناجيات كالمحاصرات في جهنم بعد
سنوات من الانتظار.

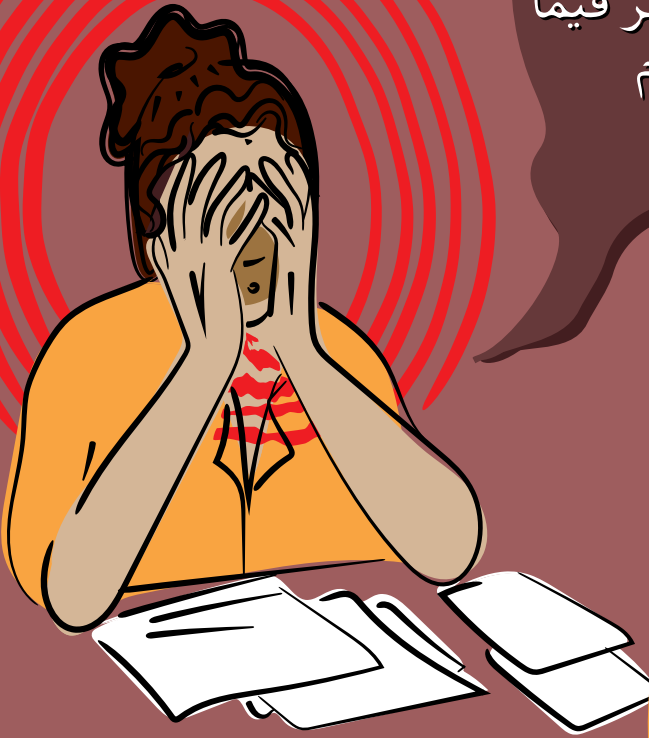


تقول إحداهن:

"مازلت أنتظر صدور الحكم كما أن محاكمة أخرى على وشك
البدء، والأُن تم تأجيل الجميع حتى أنه من المستحيل
الحصول على معلومات المحكمة. حاولت
الاتصال بالمحكمة والنيابة العامة
والمساعدة والبوليس... إلخ،
ولكن لا أحد منهم كان قادراً على
إمدادي بالمعلومات التي أريد".



"عندما حدث الإغلاق شعرت بالرعب
من الناحية المالية، حيث كنت أفكر فيما
سأفعل، وهل ما زال يمكنني إطعام
أطفالي؟"



"أنا أعيش حقا على خط الفقر
وأعيش على إعانة الائتمان الشامل،
لذلك كل 'بني' يُقيد على أنه دين
عليه، لأنه لم يقترض فقط من الشركات،
بل من العائلة أيضا وكلها اقترضها باسمي."

تم عزل النساء والأطفال
الهاربين من العنف الأسري
عن مجتمعاتهم وعن مجموعات
الدعم كما أصبحت رعاية
الاطفال في العزل أكثر من
اللازم.

تقول إحداهن:

"ذهبت لمدة ما يقرب من
سبعة أشهر للاعتناء بابني
24 ساعة على مدار الأسبوع.
إنه ولد رائع وجميل، ولكن
طاقتك الموجودة حتى الآن
ولكن إذا لم ينته الإغلاق،
فلا أعرف كم من الوقت
سيستغرق لتتصدع
طاقتي".



كان لإغلاق المدارس أثراً كبيراً على سلامة الأطفال وأمنهم.



لقد منعت قيود الإغلاق الأطفال من رؤية امتداد الأسرة أو الذهاب للنوادي والأنشطة المعتادة أو حضور مواعيد الرعاية الصحية. أدى فقدان هذه التدابير الوقائية إلى تعرض الأطفال المعرضين للعنف الأسرى إلى مزيداً من خطر الإهمال والعزلة.



"المدرسة تعتبر مكانهم الأيمن حيث اهتمام معلمهم والذي لم يكن موجوداً مع الإغلاق".

كان ذلك مصدر قلق الأعضاء الداعمين للطفل خوفاً من أن الأطفال لم يحصلوا على الرعاية المطلوبة.

كانت المنظمات فاعلة في مساعدة الناجين وعائلتهم بطرق جديدة حيث كان صندوق حماية الضحايا أحد أمثلة الدعم لذلك.



"حصلت إحدى عميلاتي على حاسوب محمول وهاتف، كما حصلت أخرى على جرس للباب، بينما حصلت آخر على جرس لكاميرا الباب والتي تعتبر أمنة للغاية. ستحصل تلك المؤسسات على أشياء للعملاء والتي تساعد على حمايتهم. كما بدأنا العمل في مزيد من الأشياء مثل كتابة طلبات الالتماس لعملائنا وهذا أمراً لا يتم عادة".

of the 1990s, the general public has become more health conscious and has been seeking ways to reduce the risk of heart disease.

As a result of this health consciousness, many people have been turning to dietary changes to reduce their risk of heart disease. One of the most popular dietary changes has been the adoption of the Mediterranean diet, which is rich in fruits, vegetables, and whole grains, and low in saturated fat and cholesterol. This diet has been shown to be associated with a lower risk of heart disease and stroke (1).

Another dietary change that has become popular is the use of omega-3 fatty acids, which are found in fish and certain plant oils. Omega-3 fatty acids have been shown to have a protective effect on the heart and to reduce the risk of heart disease (2). As a result of this health consciousness, many people have been turning to dietary changes to reduce their risk of heart disease.

One of the most popular dietary changes has been the adoption of the Mediterranean diet, which is rich in fruits, vegetables, and whole grains, and low in saturated fat and cholesterol. This diet has been shown to be associated with a lower risk of heart disease and stroke (1). Another dietary change that has become popular is the use of omega-3 fatty acids, which are found in fish and certain plant oils. Omega-3 fatty acids have been shown to have a protective effect on the heart and to reduce the risk of heart disease (2).

As a result of this health consciousness, many people have been turning to dietary changes to reduce their risk of heart disease. One of the most popular dietary changes has been the adoption of the Mediterranean diet, which is rich in fruits, vegetables, and whole grains, and low in saturated fat and cholesterol. This diet has been shown to be associated with a lower risk of heart disease and stroke (1).

Another dietary change that has become popular is the use of omega-3 fatty acids, which are found in fish and certain plant oils. Omega-3 fatty acids have been shown to have a protective effect on the heart and to reduce the risk of heart disease (2). As a result of this health consciousness, many people have been turning to dietary changes to reduce their risk of heart disease.

One of the most popular dietary changes has been the adoption of the Mediterranean diet, which is rich in fruits, vegetables, and whole grains, and low in saturated fat and cholesterol. This diet has been shown to be associated with a lower risk of heart disease and stroke (1). Another dietary change that has become popular is the use of omega-3 fatty acids, which are found in fish and certain plant oils. Omega-3 fatty acids have been shown to have a protective effect on the heart and to reduce the risk of heart disease (2).

شكرا لكل المؤسسات المشاركة

Aid & Abet

Amina The Muslim Women's Resource Centre

Crohn's & Colitis UK

Diabetes Scotland

Empower Women for Change

Faith in Community Scotland

Families Outside

Glasgow Disability Alliance

Govan Community Project

Health and Social Care Alliance Scotland

Maryhill Integration Network

People First (Scotland)

Safe in Scotland

Scotland Versus Arthritis

Scottish Refugee Council

Scottish Women's Rights Centre

SOLD

Scottish Prisoners' Advocacy and Research Collective

The Poverty Alliance

Women's Support Project





لقد تأثرت الناجيات من العنف الاسرى او العنف الجنسي بشكل كبير من خلال الأمر بالبقاء في المنزل حيث كانت النساء وأطفالهم في ظروف بالغة الخطورة وغير واضحة، كما أنهم حرموا من استخدام الأنظمة القانونية نظراً لتوقف المحاكم خلال فترة الإغلاق. تحدثنا مع 12 سيدة من الناجيات وكان منهن من لا تزال تتعرض لسوء المعاملة ويتفاوضون على ترتيبات معقدة ليتمكنوا من الاتصال بأطفالهن. كذلك تحدثنا مع 18 موظفا من العاملين في منظمات دعم المرأة.